



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ  
31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1991

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
210

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

534. Μεταφορά έδρας συμβολαιογράφου από το Ειρηνοδικείο Πύργου στην Κοινότητα Αγίας Βαρβάρας. .... 1

535. Ίδρυση Εργαστηρίου Ποινικών και Εγκληματολογικών Ερευνών στο Τμήμα Νομικής της Σχολής Νομικών, Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών και καθορισμός του εσωτερικού του κανονισμού. .... 2

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτέλεσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, Κάιρο, 10.7.1991. .... 3

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτέλεσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, Κάιρο, 25.7.1990. .... 4

(i) Υπολογισμός των τίτλων που εκδίδει το Δημόσιο σύμφωνα με το άρθρο 32 του Ν. 1914/90 στην υποχρέωση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου για τη χρηματοδότηση Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης και (ii) κατάργηση της ίδιας υποχρέωσης επί μεταβολών των καταθέσεων του από 1 Δεκεμβρίου 1991 και εφεξής. .... 5

Κατάργηση των προσωρινών καταθέσεων της Τράπεζας της Ελλάδος στις τράπεζες που πραγματοποιούνται σε περίπτωση αποδέσμευσης εντόκων γραμματίων του Δημοσίου από την υποχρέωση τοποθέτησης ποσοστού των καταθέσεων τους σε τίτλους του Δημοσίου. .... 6

Τροποποίηση της ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως ισχύει, σχετικά με την κατάργηση εξωλογιστικών λογαριασμών που τηρούν στην Τράπεζα της Ελλάδος οι ναυτιλιακές επιχειρήσεις. .... 7

Διευκρίνιση της απόφ. ΕΝΠΘ 452/19/23.7.90 που αφορά στη χρησιμοποίηση από νεοϊδρυόμενα στην Ελλάδα πιστωτικά ιδρύματα τμήματος του αρχικού μετοχικού τους κεφαλαίου για την διενέργεια εργασιών σε συνάλλαγμα. .... 8

Έγκριση ίδρυσης και λειτουργίας νέας Τράπεζας υπό την επωνυμία «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.». .... 9

#### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Διόρθωση σφαλμάτων στην κοινή απόφαση με αριθ. 1141.15.20/6 των Υπουργών Εξωτερικών, Οικονομικών, Δημόσιας Τάξης και Εμπορικής Ναυτιλίας. .... 10

### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 534 (1)

Μεταφορά έδρας συμβολαιογράφου από το Ειρηνοδικείο Πύργου στην Κοινότητα Αγίας Βαρβάρας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 3 και 4 του Ν. 670/1977 «περί κώδικος συμβολαιογράφων» (ΦΕΚ 232/25.8.1977 τ. Α').

2. Την αριθ. 9/19.6.1991 γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Δικαστηρίου Πρωτοδικών Ηρακλείου, που εκδόθηκε μετά την από 19.4.1991 γνώμη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συμβολαιογραφικού Συλλόγου Εφετείου Κρήτης, και

3. Την 611/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

Η έδρα μιας από τις θέσεις Συμβολαιογράφων του Ειρηνοδικείου Πύργου Ηρακλείου μεταφέρεται από το Ειρηνοδικείο Πύργου στην Κοινότητα Αγίας Βαρβάρας Ηρακλείου, που υπάγεται στην ίδια Ειρηνοδικιακή περιφέρεια.

Στον Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 13 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ  
ΜΙΧΑΗΛΣ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 535 (2)

Ίδρυση Εργαστηρίου Ποινικών και Εγκληματολογικών Ερευνών στο Τμήμα Νομικής της Σχολής Νομικών, Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών και καθορισμός του εσωτερικού του κανονισμού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 50 παρ. 1 και 7 παρ. 5 του Ν. 1268/1982 «Για τη δομή και λειτουργία των Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α' 87), όπως η τελευταία αυτή διάταξη τροποποιήθηκε με το άρθρο 48 παρ. 2 του Ν. 1404/1983 «Δομή και λειτουργία των Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων» (Α' 173).

2. Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Νομικής της Σχολής Νομικών, Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρίαση 29.5.1991), και

3. Την 680/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, απο-  
φασίζουμε:

#### Άρθρο 1

##### Ίδρυση.

Ιδρύεται στο Τμήμα Νομικής της Σχολής Νομικών Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών και κατανέμεται στον Τομέα Ποινικών Επιστημών Εργαστήριο Ποινικών και Εγκλημα-  
τολογικών Ερευνών, το οποίο εξυπηρετεί τις εκπαιδευτικές και ερευνη-  
τικές ανάγκες στα γνωστικά αντικείμενα του ποινικού δικαίου και της  
ποινικής δικονομίας, της εγκληματολογίας, της σωφρονιστικής, της δι-  
καστικής ψυχολογίας και ψυχιατρικής και της ανακριτικής.

#### Άρθρο 2

##### Εσωτερικός Κανονισμός.

Ο εσωτερικός κανονισμός του Εργαστηρίου καθορίζεται σύμφωνα με  
τα επόμενα άρθρα:

#### Άρθρο 3

##### Αποστολή.

Το Εργαστήριο έχει ως αποστολή:

α) Την κάλυψη των διδακτικών αναγκών του τμήματος σε προπτυ-  
χιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο, στα γνωστικά αντικείμενα που ανή-  
κουν στο εργαστήριο.

β) Τη διεξαγωγή ερευνητικών προγραμμάτων με συμμετοχή προ-  
πτυχιακών και μεταπτυχιακών φοιτητών καθώς και ειδικευμένων επι-  
στημόνων.

γ) Τη διοργάνωση επιστημονικών διαλέξεων, ημερίδων, σεμιναρίων,  
συμποσίων, συνεδρίων και άλλων επιστημονικών εκδηλώσεων.

δ) Τη δημοσίευση των ερευνών που πραγματοποιεί, την έκδοση εργα-  
σιών και ειδικού περιοδικού εντύπου με περιεχόμενο που ανήκει στα  
γνωστικά αντικείμενα του εργαστηρίου.

ε) Την ενίσχυση - μέσω ερευνών - μεταπτυχιακών φοιτητών που εκ-  
πονούν διδακτορική διατριβή της οποίας το θέμα ανήκει στα γνωστικά  
αντικείμενα του εργαστηρίου, ιδίως με παροχή δυνατότητας χρήσης βι-  
βλιογραφικού υλικού, με οικονομική υποστήριξη και χορήγηση υποτρο-  
φίων.

στ) Τη συνεργασία με άλλα ελληνικά και αλλοδαπά ακαδημαϊκά  
ιδρύματα ή κέντρα ερευνών εφόσον οι επιστημονικοί στόχοι τους συμπί-  
πτουν, συμβαδίζουν ή αλληλοσυμπληρώνονται με εκείνους του εργα-  
στηρίου σε πνεύμα αμοιβαιότητας.

ζ) Τη συνεργασία με δημόσιες υπηρεσίες, Οργανισμούς Τοπικής Αυ-  
τοδιοίκησης και άλλους επιστημονικούς και κοινωνικούς φορείς, ώστε  
να συμβάλλει το επιστημονικό προσωπικό του εργαστηρίου στη μελέτη  
και υποβολή προτάσεων και εναλλακτικών μεθόδων αντιμετώπισης  
διαφόρων κοινωνικών προβλημάτων που εμφανίζονται στο γνωστικό πε-  
δίο των επιστημονικών κλάδων του εργαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 1.

#### Άρθρο 4

##### Προσωπικό.

Το προσωπικό του Εργαστηρίου απαρτίζεται από τα μέλη του Διδα-  
κτικού Ερευνητικού Προσωπικού του Τομέα Ποινικών Επιστημών, που  
το γνωστικό τους αντικείμενο εμπίπτει στα θέματα του Εργαστηρίου  
σύμφωνα με το άρθρο 1, από τα μέλη του Ειδικού Διοικητικού - Τεχνι-  
κού Προσωπικού και λοιπό επιστημονικό προσωπικό, που τοποθετείται  
σε αυτό σύμφωνα με την παρ. 3 του άρθρου 6 αυτού του κανονισμού.

#### Άρθρο 5

##### Διοίκηση - Αρμοδιότητες.

1. Το Εργαστήριο διευθύνεται από μέλος του Διδακτικού Ερευνητι-  
κού Προσωπικού, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παρ. 1 του Ν.  
1268/1982 και εκλέγεται, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο Προεδρικό  
Διάταγμα 46/1989 (Α' 21). Με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του  
Τομέα Ποινικών Επιστημών εκλέγεται αναπληρωτής διευθυντής του  
Εργαστηρίου που αναπληρώνει το Διευθυντή σε περιπτώσεις αδυναμίας  
άσκησης των αρμοδιοτήτων του και σε κάθε άλλη περίπτωση μετά από  
γραφτή εξουσιοδότησή του.

2. Ο Διευθυντής του Εργαστηρίου ασκεί τις αρμοδιότητες που ορίζει  
το άρθρο 7 του Ν. 1268/1982 και επιπλέον:

- α) Συντονίζει το διδακτικό και ερευνητικό έργο του Εργαστηρίου.
- β) Καταρτίζει και υποβάλλει αρμοδίως το ετήσιο πρόγραμμα λει-  
τουργίας του εργαστηρίου και μεριμνά για την τήρησή του.
- γ) Μεριμνά για τη διαχείριση των εσόδων του Εργαστηρίου.
- δ) Μεριμνά για τη στελέχωση του εργαστηρίου με το απαραίτητο  
προσωπικό.
- ε) Υπογράφει κάθε εξερχόμενο έγγραφο και γενικά έχει την ευθύνη  
της ομαλής και αποδοτικής λειτουργίας του Εργαστηρίου.

#### Άρθρο 6

##### Λειτουργία.

1. Στο πλαίσιο της αποστολής του εργαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο  
3 του κανονισμού αυτού, ο διευθυντής καθορίζει τις μονάδες του δημο-  
σίου ή ιδιωτικού τομέα με τις οποίες συμβάλλεται ή συνεργάζεται το ερ-  
γαστήριο για την εκπόνηση συγκεκριμένων ερευνητικών προγραμμά-  
των.

2. Για κάθε ερευνητικό πρόγραμμα ορίζεται ένας υπεύθυνος από τα  
μέλη ΔΕΠ του εργαστηρίου.

3. Με εισήγηση του Διευθυντή στα αρμόδια όργανα του Τμήματος  
Νομικής και του Πανεπιστημίου Αθηνών είναι δυνατή η πρόσληψη ειδι-  
κών επιστημόνων, επισκεπτών καθηγητών, διδασκόντων, μεταπτυχια-  
κών και προπτυχιακών φοιτητών σε τομείς σχετικούς με τις ερευνητι-  
κές, διδακτικές και άλλες δραστηριότητες του Εργαστηρίου.

4. Η χρησιμοποίηση των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού του Ερ-  
γαστηρίου επιτρέπεται στο προσωπικό του Εργαστηρίου και στους ερευ-  
νητές που συμμετέχουν στα ερευνητικά του προγράμματα και στη λοιπή  
δραστηριότητα.

5. Ο Διευθυντής μπορεί να αναθέτει σε μέλος ΕΔΤΠ τη διοικητική  
και γραμματειακή υποστήριξη του εργαστηρίου.

#### Άρθρο 7

##### Πόροι.

Πόροι του εργαστηρίου είναι:

- α) Οι πιστώσεις που προέρχονται από τις δημόσιες επενδύσεις ή την  
ειδική περιοχή του ιδρύματος και χορηγούνται από τον οικείο το-  
μέα με τη διαδικασία του άρθρου 9 παρ. 2 του Ν. 1268/1982.
- β) Οι κληρονομίες, τα κληροδοτήματα, οι δωρεές και κάθε άλλη οι-  
κονομική ενίσχυση προς το Πανεπιστήμιο Αθηνών για τους σκοπούς του  
Εργαστηρίου.
- γ) Τα έσοδα από την παροχή υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 3 του  
Προεδρικού Διατάγματος 159/1984 (Α' 53).
- δ) Οι πιστώσεις από την ετήσια επιχορήγηση από τον προϋπολογισμό  
διαφόρων Υπουργείων και γενικά Υπηρεσιών του Δημοσίου Τομέα.
- ε) Η χρηματοδότηση ή συγχρηματοδότηση ερευνητικών προγραμ-  
μάτων από διάφορα Υπουργεία ή και το Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- στ) Η συγχρηματοδότηση ερευνητικών προγραμμάτων από το Κοι-  
νωνικό Ταμείο της ΕΟΚ.

#### Άρθρο 8

##### Βιβλία.

Για τις ανάγκες του Εργαστηρίου τηρούνται τα ακόλουθα βιβλία και  
στοιχεία:

- α) Βιβλίο Πρωτοκόλλου.
- β) Βιβλίο περιουσιακών στοιχείων.
- γ) Φάκελος οικονομικών στοιχείων κάθε έτους.
- δ) Κατάλογος επιστημονικών βιβλίων, περιοδικών και οργάνων.
- ε) Αρχείο ερευνητικών προγραμμάτων.
- στ) Αρχείο εργασιών στο πλαίσιο του διδακτικού έργου.

#### Άρθρο 9

##### Χώρος Εγκατάστασης.

1. Το Εργαστήριο λειτουργεί στο χώρο του Παραρτήματος του Σπου-  
δαστηρίου Ποινικών Επιστημών και στα γραφεία 150-152 του τρίτου  
ορόφου της παλαιάς πτέρυγας του κτιρίου της Σχολής Νομικών, Οικο-  
νομικών και Πολιτικών Επιστημών (οδός Σόλωνος 57).

2. Μέχρι την απόκτηση ιδίου εξοπλισμού, οργάνων και υλικού χρησι-  
μοποιεί, μετά από έγκριση του Διευθυντή του Τομέα Ποινικών Επιστη-  
μών, τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό του σπουδαστηρίου Ποινικών  
Επιστημών.

3. Στους χώρους εγκατάστασης του εργαστηρίου υπάρχει πινακίδα με τον τίτλο του εργαστηρίου και το ονοματεπώνυμο του Διευθυντή.

#### Άρθρο 10

##### Ωράριο λειτουργίας.

1. Το Εργαστήριο λειτουργεί κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό του Πανεπιστημίου.

2. Το ωράριο εργασίας του προσωπικού είναι αυτό που προβλέπεται από τις κείμενες διατάξεις για κάθε κατηγορία.

3. Η απασχόληση των ειδικών επιστημόνων, επισκεπτών καθηγητών, διδακτόρων και μεταπτυχιακών φοιτητών καθορίζεται μετά από συνεργασία τους με το Διευθυντή του εργαστηρίου και μπορεί να είναι πλήρης ή μερική, σύμφωνα με τους ειδικότερους όρους της σύμβασης που υπογράφουν και ιδίως το ύψος της αμοιβής τους.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Μαρμαράς Χαλιδιχής, 23 Δεκεμβρίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΦΛΙΑΣ**

### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/4/ΑΣ 497/Μ. 4058

(3)

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτελέσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, Κάιρο, 10.7.1991.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
**ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Του άρθρου 7 της Συμφωνίας για την αποζημίωση των ελληνικών συμφερόντων που υπογράφηκε στο Κάιρο στις 26.9.1966 μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 22/1967 Αν. Νόμο, που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 98/1967 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α'.

2. Του άρθρου 20 παρ. 3 του Ν. 1558/85.

3. Της παρ. 3β των συμφωνημένων Πρακτικών που υπογράφηκαν στην Αθήνα στις 23 Μαΐου 1986 και κυρώθηκαν με τον υπ' αριθ. 1704/1987 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 87 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α', της 9.6.1987, και

4. Το περιεχόμενο των υπό έγκριση δύο επιστολών, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει τη Συμφωνία που συνάφθηκε στο Κάιρο στις 10 Ιουλίου 1991 δια της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για την παράταση της εκτελέσεως της Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 13 Δεκεμβρίου 1991

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ**  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
**ΕΥΘ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΩΣ ΑΝΑΠΛΗΡΩΝ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ  
**ΚΩΝ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ**

AMBASSADE DE GRECE

Cairo, 10th July 1991

Excellency,

I have the honour to refer to Article 7 of the Agreement concerning the indemnification of Greek interests, signed on September 26, 1966, between our two Governments, and to the exchange of letters between our two Governments signed on June 25, 1990, by which

the period of implementation of the said Agreement has been extended for one year as from July 10, 1990.

As the above extension expires on July 9, 1991, I propose to Your Excellency to extend the aforementioned period for one more year as from the day of its expiration during which, all pending cases of applications submitted by Greek Nationals in the period mentioned in the 1966 Agreement will be settled provided that interested Greek Nationals submit all relevant or missing documents.

I shall be grateful if Your Excellency will confirm the agreement of your Government on the contents of this letter.

Please accept, Excellency, the assurance of my highest consideration!

**PANDELIS MENGLIDES**  
Ambassador of Greece

H.E. Ambassador Rafik Salah El Din,  
First Undersecretary for International Cooperation,  
Cairo

Cairo, July 10th, 1991

Excellency,

I am referring to your letter of today's date which reads as follows:

"I have the honour to refer to Article 7 of the Agreement concerning the indemnification of Greek interests, signed on September 26, 1966, between our two Governments; and to the exchange of letters between our two Governments signed on June 25, 1990, by which the period of implementation of the said Agreement has been extended for one year as from July 10, 1990.

As the above extension expires on July 9, 1991 I propose to your Excellency to extend the aforementioned period for one more year as from the day of its expiration during which, all pending cases of applications submitted by Greek Nationals in the period mentioned in the 1966 Agreement will be settled provided that interested Greek Nationals submit all relevant or missing documents.

I shall be grateful if your Excellency will confirm the agreement of your Government on the contents of this letters.

Please accept, Excellency, the assurance of my highest consideration".

I am glad to confirm to your Excellency the agreement of the Government of the Arab Republic of Egypt on the contents of the above letter.

Please accept, Excellency, the assurance of my highest consideration.

Ambassador, **RAFIK SALAH EL DIN**

H.E. **PANDELIS MENGLIDES**,  
Ambassador of Greece  
Cairo.

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ**

Κάιρο, 10 Ιουλίου 1991

Εξοχότατε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στο άρθρο 7 της Συμφωνίας σχετικά με την αποζημίωση των Ελληνικών συμφερόντων, που υπεγράφη στις 26 Σεπτεμβρίου 1966 μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας, και στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 1990, με την οποία η περίοδος υλοποίησής της εν λόγω συμφωνίας παρατάθηκε για ένα έτος από τις 10 Ιουλίου 1990.

Καθώς η άνωθεν παράταση λήγει στις 9 Ιουλίου 1991, προτείνω στην Εξοχότητά σας να παρατείνει την προαναφερθείσα περίοδο για ένα ακόμα έτος από την ημέρα λήξεως στη διάρκεια της οποίας όλες οι εκκρεμείς υποθέσεις αιτήσεων που υπεβλήθησαν από Έλληνες υπηκόους στην περίοδο που αναφέρεται στη συμφωνία 1966 θα τακτοποιηθούν, με την προϋπόθεση ότι οι ενδιαφερόμενοι Έλληνες υπήκοοι θα υποβάλουν όλα τα σχετικά έγγραφα ή τα έγγραφα που λείπουν.

Θα ήμουν ευγνώμων αν η Εξοχότητά σας επικυρώσει τη συμφωνία της Κυβερνήσεώς σας όσον αφορά το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, Εξοχότατε, τη διαβεβαίωση της υψηλότερης εκτίμησής μου.

(Υπογραφή)  
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΜΕΓΚΑΙΔΗΣ  
Πρέσβης Ελλάδος

Α.Ε. Πρέσβης RAFIK SALAH EL DIN,  
Πρώτος Υπογραμματέας Διεθνούς Συνεργασίας  
Κάιρο

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΩΤΟΥ ΥΠΟΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ  
ΚΑΪΡΟ 10 ΙΟΥΛΙΟΥ 1991

ΕΞΟΧΟΤΑΤΕ,

Αναφέρομαι στην επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία η οποία είχε ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στο άρθρο 7 της συμφωνίας σχετικά με την αποζημίωση των Ελληνικών Συμπερόντων, που υπεγράφη στις 26 Σεπτεμβρίου 1966 μεταξύ των δύο Κυβερνήσεων μας, και στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των δύο Κυβερνήσεων μας που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 1990, με την οποία η περίοδος υλοποίησης της εν λόγω συμφωνίας παρτάθηκε για ένα έτος από τις 10 Ιουλίου 1990.

Καθώς η άνωθεν παράταση λήγει στις 9 Ιουλίου 1991, προτείνω στην εξοχότητά σας να παρατείνει την προαναφερθείσα περίοδο για ένα ακόμη έτος από την ημέρα λήξεως στη διάρκεια της οποίας όλες οι εκκρεμείς υποθέσεις αιτήσεων που υποβλήθηκαν από Έλληνες υπήκοους στην περίοδο που αναφέρεται στη συμφωνία 1966 θα τακτοποιηθούν, με την προϋπόθεση ότι οι ενδιαφερόμενοι Έλληνες υπήκοοι θα υποβάλουν όλα τα σχετικά έγγραφα ή τα έγγραφα που λείπουν.

Θα ήμουν ευγνώμων αν η εξοχότητά σας επικυρώσει τη συμφωνία της Κυβέρνησής σας όσον αφορά το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, εξοχότατε, τη διαβεβαίωση της υψηλότερης εκτίμησής μου».

Με χαρά επιβεβαιώνω στην εξοχότητά σας τη συμφωνία της Κυβέρνησής της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με το περιεχόμενο της άνωθεν επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, εξοχότατε, τη διαβεβαίωση της υψηλότερης εκτίμησής μου

(Υπογραφή)  
Πρέσβης RAFIK SALAH EL DIN

Α.Ε. ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΜΕΓΚΑΙΔΗΣ  
Πρεσβευτής Ελλάδος ΚΑΪΡΟ

Αριθ. Φ.0544/4/ΑΣ 229/Μ. 3933

(4)

Έγκριση Συμφωνίας παράτασης εκτελέσεως Ελληνο-Αιγυπτιακής Συμφωνίας αποζημιώσεων της 26.9.1966, Κάιρο, 25.7.1990.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Του άρθρου 7 της Συμφωνίας για την αποζημίωση των ελληνικών συμφερόντων που υπογράφηκε στο Κάιρο στις 26.9.1966 μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 22/1967 Αν. Νόμο, που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 98/1967 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α'.

2. Της παρ. 3β των συμφωνημένων Πρακτικών που υπογράφηκαν στην Αθήνα στις 23 Μαΐου 1986 και κυρώθηκαν με τον υπ' αριθ. 1704/1987 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 87 Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α', της 9.6.1987.

3. Το περιεχόμενο των υπό έγκριση δύο επιστολών και

4. Το άρθρο 20 παρ. 3 του Ν. 1558/85, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει τη Συμφωνία που συνάφθηκε στο Κάιρο στις 25 Ιουνίου 1990 δια της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου για την παράταση της εκτελέσεως της Συμφωνίας αποζημιώσεων

της 26.9.1966, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 13 Δεκεμβρίου 1991

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ  
ΕΥΘ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΩΣ ΑΝΑΠΛΗΡΩΝ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ  
ΚΩΝ. ΓΙΑΤΡΑΚΟΣ

Επίσημη μετάφραση Φ09318/1583

Κάιρο, 25 Ιουνίου 1990

Εξοχότατε,

Έχω την τιμή ν' αναφερθώ στο Άρθρο 7 της Συμφωνίας που υπογράφηκε στις 27 Σεπτεμβρίου 1966, αναφορικά με την αποζημίωση ελληνικών συμφερόντων, μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας, καθώς και στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας που υπογράφηκαν την 1η Ιουνίου 1989 με τις επιστολές αυτές η περίοδος της εφαρμογής της παραπάνω Συμφωνίας παρατάθηκε για ένα χρόνο από 10 Ιουλίου 1989.

Καθώς η προαναφερθείσα παράταση λήγει στις 9 Ιουλίου 1990, προτείνω στην Εξοχότητά σας να παραταθεί η παραπάνω περίοδος για ένα επιπλέον χρόνο από την ημέρα της λήξης της κατά την περίοδο αυτή όλες οι εκκρεμείς υποθέσεις των αιτήσεων που υποβλήθηκαν από τους Έλληνες υπήκοους κατά την περίοδο που αναφέρεται στη Συμφωνία του 1966, θα διευθετηθούν με την προϋπόθεση ότι οι ενδιαφερόμενοι Έλληνες υπήκοοι θα υποβάλουν όλα τα σχετικά ή ελλείποντα έγγραφα.

Θα είμαι ευγνώμων εάν η Εξοχότητά σας επιβεβαιώσει τη συγκατάθεση της Κυβέρνησής σας αναφορικά με το περιεχόμενο αυτής της επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, Εξοχότατε, τη διαβεβαίωση της μεγίστης υπολήψεώς μου.

(Υπογραφή)  
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΜΕΓΚΑΙΔΗΣ  
Πρέσβης της Ελλάδας

Την Εξοχότητά του  
τον κ. Mohamed Farid Zoheiry,  
Υφυπουργό,  
Υπουργείο Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας  
Κάιρο

Επίσημη μετάφραση Φ09318/1583

ΑΡΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ

Κάιρο, 25 Ιουνίου 1990

Εξοχότατε,

Αναφέρομαι στην επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία η οποία έχει ως ακολούθως:

Έχω την τιμή ν' αναφερθώ στο Άρθρο 7 της Συμφωνίας που υπογράφηκε στις 27 Σεπτεμβρίου 1966, αναφορικά με την αποζημίωση ελληνικών συμφερόντων, μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας, καθώς και στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των δύο Κυβερνήσεών μας που υπογράφηκαν την 1η Ιουνίου 1989 με τις επιστολές αυτές η περίοδος της εφαρμογής της παραπάνω Συμφωνίας παρατάθηκε για ένα χρόνο από 10 Ιουλίου 1989.

Καθώς η προαναφερθείσα παράταση λήγει στις 9 Ιουλίου 1990, προτείνω στην Εξοχότητά σας να παραταθεί η παραπάνω περίοδος για ένα επιπλέον χρόνο από την ημέρα της λήξης της κατά την περίοδο αυτή όλες οι εκκρεμείς υποθέσεις των αιτήσεων που υποβλήθηκαν από τους Έλληνες υπήκοους κατά την περίοδο που αναφέρεται στη Συμφωνία του 1966, θα διευθετηθούν με την προϋπόθεση ότι οι ενδιαφερόμενοι Έλληνες υπήκοοι θα υποβάλουν όλα τα σχετικά ή ελλείποντα έγγραφα.

Θα είμαι ευγνώμων εάν η Εξοχότητά σας επιβεβαιώσει τη συγκατάθεση της Κυβέρνησής σας αναφορικά με το περιεχόμενο αυτής της επιστολής.

Είμαι ευτυχής να επιβεβαιώσω στην Εξοχότητά σας τη συγκατάθεση της Κυβέρνησής της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με

το περιεχόμενο της παραπάνω επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, Εξοχότατε, τη διαβεβαίωση της μέγιστης υπολήφειάς μου.

MOHAMED FARID ZONEIRY  
υπογραφή  
ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΚΑΪΡΟ

Την Εξοχήτά του

ΠΑΝΤΕΛΗ ΜΕΓΚΛΙΔΗ  
ΠΡΕΣΒΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΚΑΪΡΟ

ΠΡΑΞΗ ΔΙΟΙΚΗΤΗ αριθ. 2008/20.12.1991  
(Άρθρο 1 του Ν. 1266/1982)

- (i) Υπολογισμός των τίτλων που εκδίδει το Δημόσιο σύμφωνα με το άρθρο 32 του Ν. 1914/90 στην υποχρέωση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου για τη χρηματοδότηση Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης και (ii) κατάργηση της ίδιας υποχρέωσης επί μεταβολών των καταθέσεων του από 1 Δεκεμβρίου 1991 και εφεξής.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

- α) το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «Όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις»,  
β) το άρθρο 32 του Ν. 1914/90,  
γ) την ΠΔ/ΤΕ 1497/20.3.89, όπως ισχύει, τις ΠΔ/ΤΕ 1823/16.10.90 και 1970/9.8.91 καθώς και την απόφαση ΕΝΠΘ 485/9/7.10.91,

δ) το από 25.11.1991 (ΑΠ 6114) έγγραφο του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, αποφάσισε τα εξής:

1. Επιτρέπεται στο Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο να συνυπολογίζει την αξία των τίτλων του Δημοσίου που σύμφωνα με το άρθρο 32 του Ν. 1914/90 του παραδίδονται έναντι των ληξιπροθέσμων, κατά κεφάλαιο, απαιτήσεων του από τους Οργανισμούς Κοινωνικής Ασφάλισης, στο ποσό που αντιστοιχεί στη σχετική υποχρέωση με βάση τις διατάξεις της ΠΔ/ΤΕ 1497/20.3.89, όπως ισχύει, με την προϋπόθεση ότι οι πιο πάνω ληξιπρόθεσμες οφειλές αφορούν δάνεια που είχαν συνυπολογισθεί στην υποχρέωση αυτή.

2. Επί των μεταβολών των καταθέσεων του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου από 1 Δεκεμβρίου 1991 και εφεξής καταργείται η υποχρέωση διάθεσης του ποσοστού επί των καταθέσεων που προβλέπεται στην ΠΔ/ΤΕ 1497/20.3.89, όπως ισχύει, για τη χρηματοδότηση των Οργανισμών Κοινωνικής Ασφάλισης.

Επί των υφιστάμενων κατά την 30 Νοεμβρίου 1991 υπολοίπων των καταθέσεων που αποτελούν τη βάση υπολογισμού της ως άνω υποχρέωσης, εξακολουθεί να εφαρμόζεται το ποσοστό που ισχύει μέχρι την ημερομηνία αυτή (3%).

Η πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής  
ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑΣ

ΠΡΑΞΗ ΔΙΟΙΚΗΤΗ αριθ. 2009/23.12.1991  
(Άρθρο 1 του Ν. 1266/1982)

Κατάργηση των προσωρινών καταθέσεων της Τράπεζας της Ελλάδος στις τράπεζες που πραγματοποιούνται σε περίπτωση αποδέσμευσης εντόκων γραμματίων του Δημοσίου από την υποχρέωση τοποθέτησης ποσοστού των καταθέσεων τους σε τίτλους του Δημοσίου.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

- α) τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. 1266/82 «Όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις»,

β) τις ΠΔ/ΤΕ 84/3.9.82 και 1959/25.7.91,

γ) το 2074883/4584/0023/10.12.91 έγγραφο του Υπουργείου Οικονομικών,

δ) τις τρέχουσες νομισματοπιστωτικές συνθήκες, αποφάσισε τα ακόλουθα:

1. Από 1 Ιανουαρίου 1992 δεν επιτρέπεται η πραγματοποίηση προσωρινών καταθέσεων της Τράπεζας της Ελλάδος στις εμπορικές τράπεζες, στις περιπτώσεις αποδέσμευσης εντόκων γραμματίων του Δημοσίου από την υποχρέωση τοποθέτησης ποσοστού των καταθέσεων τους σε τίτλους του Δημοσίου.

Από την ανωτέρω ημερομηνία παύουν να ισχύουν οι διατάξεις του δευτέρου εδαφίου της δευτέρας παραγράφου της ΠΔ/ΤΕ 84/3.9.82 καθώς και της παραγράφου 6 της ΠΔ/ΤΕ 1959/25.7.91.

Οι υπάρχουσες κατά την ως άνω ημερομηνία σχετικές προσωρινές καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος θα εξακολουθήσουν να υφίστανται μέχρι τη λήξη τους σύμφωνα με την εφαρμοζόμενη μέχρι σήμερα διαδικασία.

2. Από την κοινοποίηση της παρούσας Πράξης τροποποιείται η παράγραφος 2 της ΠΔ/ΤΕ 1959/25.7.91 και καθορίζεται ότι οι υποχρεωτικές τοποθετήσεις των πιστωτικών ιδρυμάτων πραγματοποιούνται με αξία την τελευταία εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα, αποκλεισμένης σε κάθε περίπτωση της τριακοστής πρώτης.

Η πράξη αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής  
ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑΣ

ΠΡΑΞΗ ΔΙΟΙΚΗΤΗ αριθ. 2010/27.12.1991  
(Άρθρο 1 του Ν. 1266/1982)

Τροποποίηση της ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως ισχύει, σχετικά με την κατάργηση εξωλογιστικών λογαριασμών που τηρούν στην Τράπεζα της Ελλάδος οι ναυτιλιακές επιχειρήσεις.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Αφού έλαβε υπόψη:

- α) το άρθρο 1 του Ν. 1266/82 «Όργανα ασκήσεως της νομισματικής, πιστωτικής και συναλλαγματικής πολιτικής και άλλες διατάξεις»,  
β) την ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως ισχύει,

γ) τη σκοπιμότητα τροποποίησης ορισμένων διατάξεων της πιο πάνω Πράξης ώστε να διευκολυνθεί η λειτουργία των ναυτιλιακών επιχειρήσεων εντός του πλαισίου που καθορίζει η Πράξη αυτή, αποφάσισε να τροποποιήσει την ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως ισχύει, στα εξής:

1) Η ημερομηνία κατάργησης των εξωλογιστικών λογαριασμών των ναυτιλιακών επιχειρήσεων μετατίθεται από 1η Ιανουαρίου 1992 στην 1η Μαρτίου 1992.

2) Η παρ. 4 της ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως ισχύει, καταργείται. Διευκρινίζεται ότι οι επιχειρήσεις που είναι πλοιοκτήτριες ή διαχειρίστριες ποντοπόρων πλοίων επιτρέπεται να τηρούν και λογαριασμούς όψεως σε μετατρέψιμες δραχμές από τους οποίους με επιταγές ή εντολές να πραγματοποιούν τις σε δραχμές πληρωμές τους.

3) Οι ναυτιλιακές επιχειρήσεις επιλέγουν την τράπεζα ή τις τράπεζες μέσω των οποίων θα χορηγούνται οι εκχωρήσεις συναλλάγματος.

4) Η παρ. 7 της ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, αντικαθίσταται ως εξής:  
Για τα υφιστάμενα την 29η Φεβρουαρίου 1992 υπόλοιπα των εξωλογιστικών λογαριασμών θα ισχύσουν τα ακόλουθα:

α) Εάν είναι πιστωτικά, επιτρέπεται μέχρι και την 31η Δεκεμβρίου 1992 να χρησιμοποιηθούν για την συναλλαγματική τακτοποίηση πληρωμών σε δραχμές ή εναλλακτικά να μεταφερθούν εφάπαξ ή τμηματικά σε πίστωση λογαριασμών καταθέσεων σε συνάλλαγμα των επιχειρήσεων έναντι καταβολής δραχμών από αυτές με την τρέχουσα τιμή πώλησης συναλλάγματος που θα ισχύει κατά την ημέρα μεταφοράς. Μετά την 31 Δεκεμβρίου 1992 θα υφίσταται μόνο η ευχέρεια μεταφοράς σε λογαριασμούς καταθέσεων σε συνάλλαγμα με την πιο πάνω διαδικασία.

β) Εάν είναι χρεωστικά, θα ακολουθηθεί η ισχύουσα διαδικασία που προβλέπει παραπομπή στο Τμήμα Οικονομικών Εγκλημάτων της Διεύθυνσης Δημόσιας Ασφάλειας του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης, εφόσον εντός των προβλεπόμενων χρονικών προθεσμιών δεν τακτοποιηθούν με δραχμοποίηση μη υποχρεωτικά εκχωρητέου συναλλάγματος.

Οι λοιπές διατάξεις της ΠΔ/ΤΕ 1963/29.7.91, όπως έχει τροποποιηθεί, παραμένουν αμετάβλητες.



Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Διοικητής  
ΔΗΜ. ΧΑΛΙΚΙΑΣ

(Συνεδρίαση 488/6.12.91, θέμα 6)

Διευκρίνιση της απόφ. ΕΝΠΘ 452/19/23.7.90, που αφορά στη χρησιμοποίηση από νεοιδρυόμενα στην Ελλάδα πιστωτικά ιδρύματα τμήματος του αρχικού μετοχικού τους κεφαλαίου για τη διενέργεια εργασιών σε συνάλλαγμα.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη:

α) την απόφαση ΕΝΠΘ 452/19/23.7.90, με την οποία παρέχεται σε νεοιδρυόμενα στην Ελλάδα πιστωτικά ιδρύματα η δυνατότητα χρησιμοποίησης τμήματος (μέχρι 50%) του αρχικού μετοχικού κεφαλαίου τους, για τη διενέργεια εργασιών σε συνάλλαγμα,

β) σχετικό ερώτημα ενδιαφερομένης τράπεζας, διευκρινίζει:

Ότι η προβλεπόμενη από την απόφ. ΕΝΠΘ 452/19/23.7.90 ως άνω δυνατότητα των πιστωτικών ιδρυμάτων αφορά την κάλυψη τόσο του αρχικού κεφαλαίου όσο και των αυξήσεων του μετοχικού κεφαλαίου που πραγματοποιούνται με εισαγωγή και δραχμοποίηση μη υποχρεωτικά εκχωρητέου συναλλάγματος, εντός δύο ετών από την έναρξη λειτουργίας τους.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ο Πρόεδρος Τα Μέλη Ο Γραμματέας

Ακριβές αντίγραφο

Αθήνα, 27 Δεκεμβρίου 1991

Ο Γραμματέας  
Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

(Συνεδρίαση 489/13.12.91, θέμα 7)

Έγκριση ίδρυσης και λειτουργίας νέας Τράπεζας υπό την επωνυμία «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.».

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ  
ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Αφού ελαβε υπόψη:

α) τις διατάξεις του Ν. 5076/1931 «περί ανωνύμων εταιρειών και τραπεζών» και του Α.Ν. 1665/1951 «περί λειτουργίας και ελέγχου των τραπεζών», όπως ισχύουν,

β) την ανακοίνωση της ΝΕ 1360/5/3.3.65, όπως ισχύει,

γ) το άρθρο 27 του Ν. 1868/10.10.89,

δ) την ΠΔ/ΤΕ 1379/24.10.88, όπως ισχύει,

ε) την ΠΔ/ΤΕ 1961/29.7.91,

στ) τις από 7.10.1991 και 27.11.1991 (ΑΠ 5822 και 6155 αντίστοιχα) αιτήσεις της Λαϊκής Κυπριακής Τράπεζας,

ζ) το 744/11.12.91 (ΑΠ 6218) έγγραφο της Τράπεζας της Ελλάδος (Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών), αποφάσισε τα εξής:

Ι. Παρέχεται άδεια ίδρυσης και λειτουργίας στην Ελλάδα ανώνυμης τραπεζικής εταιρίας υπό την επωνυμία «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.» με έδρα την Αθήνα, υπό τους εξής όρους:

1. Το μετοχικό κεφάλαιο της τράπεζας θα είναι δραχμές πέντε δισεκατομμύρια πεντακόσια εκατομμύρια (δρχ. 5.500.000.000), θα καταβληθεί εξ ολοκλήρου σε μετρητά και θα προέρχεται κατά ποσοστό 62% τουλάχιστον από εισαγωγή και δραχμοποίηση συναλλάγματος μη υποχρεωτικά εκχωρητέου.

2. Οι περιοριστικές διατάξεις των παρ. 2 και 3 της ανακοίνωσης της Ν.Ε. 1360/5/3.3.65, όπως ισχύει, δεν έχουν εφαρμογή ως προς την σύνθεση του μετοχικού κεφαλαίου και την πλειοψηφία των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της υπό ίδρυση τράπεζας.

Οιαδήποτε μεταβολή του ποσοστού συμμετοχής των κυρίων μετόχων της Τράπεζας, ήτοι, της Λαϊκής Τράπεζας Κύπρου Λτδ και της

εταιρείας HSBC Holdings B.V. Amsterdam θα γνωστοποιείται εκ των προτέρων στη Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών της Τράπεζας της Ελλάδος. Για τους νέους μετόχους θα ισχύει η διάταξη της παρ. 2δ της ΠΔ/ΤΕ 1379/1988.

3. Θα υπάρχει διοικητική και λειτουργική αυτονομία της τράπεζας έναντι τυχόν άλλων επιχειρήσεων που ανήκουν στους ομίλους επιχειρήσεων των πιο πάνω κυρίων μετόχων της Τράπεζας.

Τα δύο εξ ίσου υπεύθυνα στελέχη που θα εξουσιοδοτηθούν από το Διοικητικό Συμβούλιο να διοικούν την τράπεζα δεν θα συμμετέχουν σε Διοικητικό Συμβούλιο ούτε στο μετοχικό κεφάλαιο άλλων επιχειρήσεων των ομίλων των κυρίων μετόχων της τράπεζας. Από τον περιορισμό αυτό εξαιρείται η συμμετοχή των στελεχών αυτών σε Διοικητικό Συμβούλιο θυγατρικής εταιρείας της τράπεζας, εφόσον η θυγατρική εταιρεία δραστηριοποιείται στο χρηματοπιστωτικό τομέα της οικονομίας.

4. Το σύνολο των παρεχομένων πάσης φύσεως πιστώσεων, εγγυήσεων και συμμετοχών της τράπεζας προς όλες τις επιχειρήσεις που ανήκουν στους ομίλους των κυρίων μετόχων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει ποσοστό 30% των ιδίων κεφαλαίων της τράπεζας. Οι παρεχόμενες από την τράπεζα πάσης φύσεως πιστώσεις, εγγυήσεις και συμμετοχές προς κάθε μια συγκεκριμένη επιχείρηση ελεγχόμενη από τους κυρίους μετόχους της τράπεζας θα γνωστοποιούνται στη Γενική Επιθεώρηση Τραπεζών της Τράπεζας της Ελλάδος, εφόσον υπερβαίνουν ποσοστό 10% των ιδίων κεφαλαίων της τράπεζας.

5. Η παροχή από το Υπουργείο Εμπορίου της προβλεπόμενης από το νόμο άδειας σύστασης και λειτουργίας της τράπεζας προϋποθέτει προηγούμενη έγκριση του καταστατικού της από την Τράπεζα της Ελλάδος και κατάθεση σε μετρητά στην Τράπεζα της Ελλάδος του συνόλου του μετοχικού της κεφαλαίου. Πριν από την σύσταση του νομικού προσώπου της τράπεζας θα έχει γνωστοποιηθεί στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διεύθυνση Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών) η ταυτότητα των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου καθώς και των προσώπων που αναφέρονται στην παρ. 3 ανωτέρω και θα έχει παρασχεθεί η σχετική έγκριση της Τράπεζας της Ελλάδος.

6. Η καταβολή του μετοχικού κεφαλαίου της τράπεζας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 του Ν. 5076/1931, καθώς και η ολοκλήρωση της απαιτούμενης διαδικασίας για τη σύσταση και λειτουργία της θα πρέπει να συντελεσθούν το αργότερο έως την 30η Ιουνίου 1992.

7. Η υπό ίδρυση «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.» έχει υποχρέωση μέσα σε δέκα πέντε (15) ημέρες από την έναρξη λειτουργίας της να την αναγγείλει στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διευθύνσεις: Νομισματικής Πολιτικής και Τραπεζικών Εργασιών, Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών, Ελέγχου για την Εφαρμογή Συναλλαγματικών Κανόνων) και να προσδιορίσει την ακριβή διεύθυνση εγκατάστασης.

Διευκρινίζεται ότι για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης δύο ή περισσότερες επιχειρήσεις αποτελούν όμιλο όταν είναι συνδεδεμένες κατά την έννοια του άρθρου 42ε (παρ. 5) του Ν. 2190/1920 ή όταν πρόκειται για επιχειρήσεις που ελέγχονται, με βάση τα οριζόμενα στο εδάφιο 5α του παραπάνω άρθρου 42ε, από το ίδιο φυσικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών προσώπων που συνδέονται μεταξύ τους μέχρι β' βαθμού συγγενείας.

Η παρεχόμενη με την απόφαση αυτή άδεια λειτουργίας της Ανώνυμης Τραπεζικής Εταιρείας «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.» τελεί υπό την αίρεση της εκπλήρωσης εκ μέρους των ενδιαφερομένων, όλων των παραπάνω όρων και των προβλεπόμενων από την κείμενη νομοθεσία διαδικασιών, η μη τήρηση των οποίων επιφέρει την ανάκληση της άδειας που παρέχεται με την παρούσα απόφαση.

II. Επιτρέπεται στη νέα τράπεζα:

1. Να δέχεται καταθέσεις σε συνάλλαγμα σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.Α. 2687/53.

2. Να δέχεται καταθέσεις σε κοινό λογαριασμό σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 5638/1932.

3. Να διενεργεί πράξεις επί συναλλάγματος σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις.

III. Εγκρίνεται η ίδρυση και λειτουργία από την εν λόγω τράπεζα τεσσάρων (4) υποκαταστημάτων, σε τόπους της επιλογής της.

Η ίδρυση και λειτουργία των παραπάνω υποκαταστημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992.

Η υπό ίδρυση «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.» έχει υποχρέωση μέσα σε δέκα πέντε (15) ημέρες από την έναρξη λειτουργίας των ανωτέρω υποκαταστημάτων να την αναγγείλει στην Τράπεζα της Ελλάδος (Διευθύνσεις: Νομισματικής Πολιτικής και Τραπεζικών Εργασιών, Γενικής Επιθεώρησης Τραπεζών, Ελέγχου για την Εφαρμογή Συναλλαγματικών Κανόνων) και να προσδιορίσει την ακριβή διεύθυνση

του τόπου εγκατάστασής τους.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πρόεδρος

Τα Μέλη

Ο Γραμματέας

Ακριβές αντίγραφο

Αθήνα, 27 Δεκεμβρίου 1991

Ο Γραμματέας

Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

#### ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(10)

Στην κοινή απόφαση με αριθ. 1141.15.20/6 των Υπουργών Εξωτερικών, Οικονομικών, Δημόσιας Τάξης και Εμπορικής Ναυτιλίας, που

αφορά την αποδοχή τροποποιήσεων 1987 του Παραρτήματος της Διεθνούς Συμβάσεως «περί διευκολύνσεως της Διεθνούς Ναυτιλιακής Κινήσεως» και η οποία έχει δημοσιευθεί στο ΦΕΚ 126/Α'/7.8.1991, γίνονται οι κατωτέρω διορθώσεις σφαλμάτων:

1. Στη σελίδα 1859 στήλη Β και στο στίχο 19 αντί του εσφαλμένου «Παραρτήματος» το ορθό «Παραρτήματος».

2. Στη σελίδα 1859 στήλη Β και στο στίχο 32 αντί του εσφαλμένου «ECCEPT» το ορθό «ACCEPT».

3. Στη σελίδα 1859 στήλη Β και στο στίχο 33 αντί του εσφαλμένου «DICLARATION» το ορθό «DECLARATION».

4. Στη σελίδα 1859 στήλη Β και στο στίχο 33 αντί του εσφαλμένου «PROBIDED» το ορθό «PROVIDED».

5. Στη σελίδα 1860 στήλη Α και στο στίχο 16 αντί του εσφαλμένου «MEPINE» το ορθό «MARINE».

(Από το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας)

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
 Ταχ. Κώδικας : 104 32  
 TELEX : 22.3211 YPET GR

Οι Υπηρεσίες του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
 λειτουργούν καθημερινά από 8.00' έως 13.30'

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- \* Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Καποδιστρίου 25 τηλ.: 52.39.762
- \* ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
- \* Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
- \* Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ τηλ.: 52.25.713 - 52.49.547

- \* Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785
- Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

- \* Απαστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

**Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:**

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 50. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 80, από 17 έως 24 δρχ. 100

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (8σέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 30 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Η ετήσια συνδρομή είναι:

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλα-  
βοηθείας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

	Δρχ.
α) Για τα Τεύχος Α'	10.000
β) » » » Β'	19.000
γ) » » » Γ'	6.000
δ) » » » Δ'	18.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	12.000
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	6.000
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	3.000
η) » » » Δελτ. Εμπ. & Βιομ. Ιδ.	6.000
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	1.500
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	40.000
ια) Για όλα τα Τεύχη	85.000

Δρχ.	
500	
950	
300	
900	
600	
300	
150	
300	
75	
2.000	
4.250	

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320